

CAPÍTULO 3

PAULO SE DECLARA PRÊSO PELO EVANGELHO. DEUS LHE REVELOU O GRANDE SEGRÊDO, DE QUE OS GENTIOS SE HAVIAM DE UNIR NUM POVO COM OS JUDEUS. E PARA DESCOBRIR ESTE SEGRÊDO, FOI ESCOLHIDO PAULO. OS ANJOS APRENDENDO DA IGREJA. EXORTA PAULO AOS EFÉSIOS A QUE NÃO DESFALEÇAM POR CAUSA DA SUA PRISÃO. PEDE A DEUS QUE OS FORTIFIQUE COM A SUA GRAÇA, E LHES DE TODO O CONHECIMENTO DESTE MISTÉRIO.

1 Por esta causa eu, Paulo, eu sou o prisioneiro de Jesus Cristo por amor de vós outros gentios, (1)

2 se é que ouvistes a dispensação da graça de Deus, que me foi dada para convosco:

3 Posto que por revelação se me tem feito conhecer o Sacramento, como acima escrevi em poucas palavras: (2)

4 Onde pela lição podeis conhecer a inteligência, que tenho no mistério de Cristo:

5 O qual em outras gerações não foi conhecido dos filhos dos homens, assim como agora tem sido revelada aos seus santos Apóstolos, e profetas pelo Espírito. (3)

(1) **EU SOU** — Estas duas palavras intercaladas por Glaire na sua versão, são necessárias para ligar este versículo aos seguintes.

PRISIONEIRO — S. Paulo escreveu esta epístola de Roma, onde se achava prêso por confessar a doutrina cristã.

(2) **COMO ACIMA ESCREVI EM POUCAS PALAVRAS** — Alude ao que dissera no fim do capítulo precedente.

(3) **ASSIM COMO AGORA** — Não quer dizer o Apóstolo que o mistério da vocação dos gentios, e da união dos judeus com eles num mesmo povo, fôsse absolutamente desconhecido dos antigos patriarcas, e profetas, pois é inegável, que quanto à substância o conheceram Abraão, Davi, Isaías, e outros, com cujos

Epístola de S. Paulo aos Efésios 3, 6-10

6 Que os gentios são co-herdeiros, e incorporados, e juntamente participantes da sua promessa em Jesus Cristo pelo Evangelho:

7 Do qual eu fui feito ministro, segundo o dom da graça de Deus, que me foi comunicada pela sua operação tôda-poderosa.

8 A mim, que sou o mínimo de todos os Santos, me foi dada esta graça de anunciar entre os gentios as riquezas incompreensíveis de Cristo. (4)

9 E de manifestar a todos, qual seja a comunicação do Sacramento escondido desde os séculos em Deus, que tudo criou.

10 Para que a multiforme sabedoria de Deus seja patenteada pela Igreja aos principados, e potestades nos Céus. (5)

testemunhos provou o nosso Apóstolo este mesmo assunto na epístola aos romanos. O que pois quer dizer é, que os antigos patriarcas e profetas não conheceram este mistério, como êle agora é revelado aos santos Apóstolos e profetas da lei da graça, isto é, não o conheceram com aquela clareza, com aquela individuação de circunstâncias, com aquela perfeição. De sorte que as palavras de S. Paulo se devem entender comparativa, e não absolutamente. Assim soltam esta dificuldade Caetano, Êstio, e outros modernos, seguindo a S. Tomás.

(4) **QUE SOU O MÍNIMO DE TODOS OS SANTOS** — Isto é, o mínimo de todos os fiéis. Humildade rara, e verdadeiramente heróica num homem, que quando isto escrevia aos Efésios, tinha obrado e padecido pelo Evangelho tudo quanto dêle refere S. Lucas nos Atos Apostólicos, e de si o mesmo S. Paulo na segunda aos Coríntios.

(5) **SEJA PATENTEADA PELA** — Todos os Anjos desde o principio da sua confirmação na graça, conheceram o mistério da encarnação quanto à substância; e pelo decurso do tempo foram conhecendo, ao menos alguns dêles, muitas causas pertencentes a Cristo e à Igreja, de sorte que por ministério dos mesmos Anjos as revelava Deus aos Santos Patriarcas e Profetas. Mas

11 Conforme a determinação dos séculos, que êle cumpriu em Jesus Cristo nosso Senhor.

12 No qual temos a segurança, e o chegarmos a êle confiadamente pela sua fé.

13 Pelo que eu vos rogo, que não desfaleçais nas minhas tribulações por vós outros: Pois que elas vos são gloriosas. (6)

14 Por esta causa dobro eu os meus joelhos diante do Pai de nosso Senhor Jesus Cristo.

15 Do qual toda a paternidade toma o nome nos Céus e na terra.

16 Para que, segundo as riquezas da sua glória, vos conceda que sejais corroborados em virtude pelo seu Espírito no homem interior.

17 Para que Cristo habite pela fé nos vossos corações: Arraigados e fundados em caridade.

quanto a certas particularidades e circunstâncias, não conheceram os Anjos este mistério de redenção e salvação dos homens, senão depois que as viram efetivamente executadas na igreja. E isto é o que quer significar o Apóstolo, quando escreve, que pela igreja fez Deus conhecer nos principados, e potestades celestiais, a multiplicadas e diversas operações da sua Sabedoria a respeito do Povo Cristão; pela igreja, isto é, pelo que Deus todos os dias estava nela obrando. Assim Caetano e Estio depois de Santo Tomás.

(6) **POIS QUE ELAS VOS SÃO GLORIOSAS** — São os trabalhos de S. Paulo gloriosos aos Efésios, porque por êles devem os Efésios conhecer quanto Deus os estima, pois que pela salvação dêles permite Deus que não só seu Filho, mas também os seus Apóstolos sejam atribulados. — Estio.

Epístola de S. Paulo aos Efésios 3, 18-21; 4, 1-3

18 Para que possais compreender com todos os Santos, qual seja a largura, e o comprimento, e a altura, e a profundidade. (7)

19 E conhecer também a caridade de Cristo, que excede todo o entendimento, para que sejais cheios segundo tôda a plenitude de Deus.

20 E àquele, que é poderoso para fazer tôdas as coisas mais abundantemente do que pedimos, ou entendemos, segundo a virtude que obra em nós outros.

21 A êsse glória na Igreja, e em Jesus Cristo por tôdas as idades do século dos séculos: Amém.

CAPÍTULO 4

EXORTA PAULO AOS EFÉSIOS A UNIDADE DO ESPÍRITO NO VÍNCULO DA PAZ. MOSTRA QUE SÃO VÁRIOS OS DONS DO ESPÍRITO SANTO, E TODOS PARA EDIFICAÇÃO DA IGREJA. ADMOESTA-OS A QUE, DEIXADOS OS VÍCIOS DA GENTILIDADE, SE VISTAM DO HOMEM NOVO.

1 E assim vos rogo eu, o prisioneiro no Senhor, que andeis como convém à vocação, com que haveis sido chamados.

2 Com tôda a humildade e mansidão, com paciência, sofrendo-vos uns aos outros em caridade.

3 Trabalhando cuidadosamente por conservar a unidade de espírito pelo vínculo da paz.

(7) **QUAL SEJA A LARGURA E O COMPRIMENTO** — Em uma palavra: a imensidade do mistério da Encarnação.